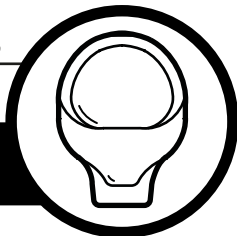


Instructivo de Instalación y garantías

Installation Instructions & warranty

ORINAL DE ENTRADA SUPERIOR / TOP ENTRY URINAL

MODELO 422 / MODEL 422

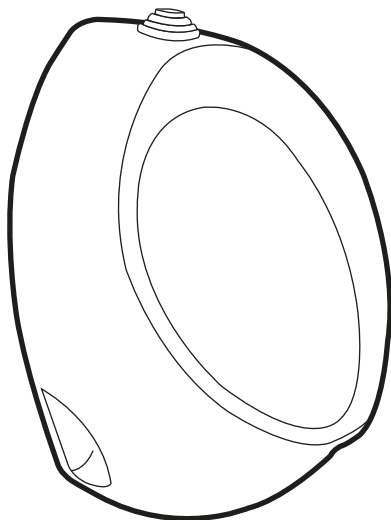


Introducción:

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar. Además observe las herramientas recomendadas y los componentes requeridos. Cuidadosamente desempaque y examine su producto, verificando que se encuentre en buen estado.

Introduction:

To help ensuring that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and required components; carefully unpack and check all parts are in good condition.



HERRAMIENTAS RECOMENDADAS / RECOMMENDED TOOLS:



Llave ajustable
Adjustable
wrench



Llave de tubo
Pipe wrench



Taladro
Drill



Destornillador
Screwdriver



Gafas seg.
Googles

ACCESORIOS COMPLEMENTARIOS / COMPLEMENTARY ACCESORIES

INCLUIDO / INCLUDED



Racor de 2"
fitting 2"



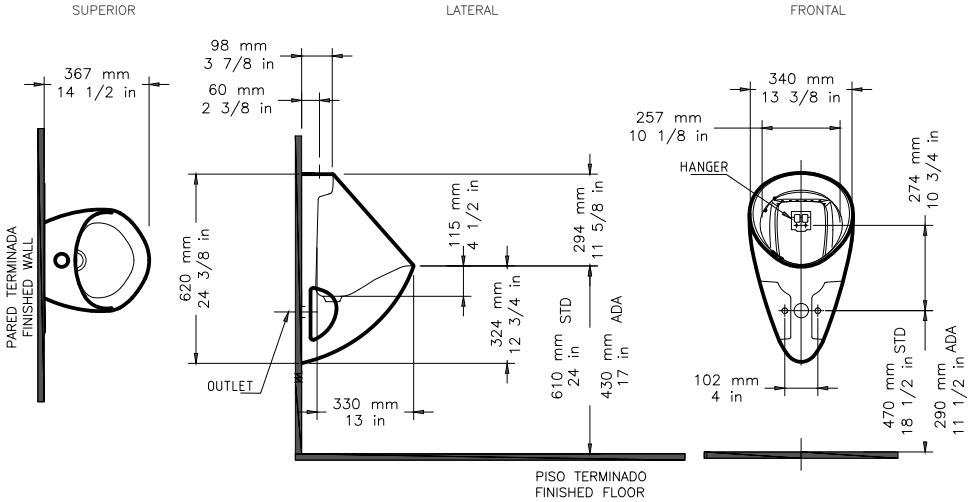
Grapa
staple



Racor 3/4"
Fitting 3/4"

NOTA: REVISE TODAS LAS NORMAS LOCALES DE CONSTRUCCIÓN Y PLOMERÍA.
NOTE: CHECK ALL LOCAL BUILDING AND PLUMBING CODES.

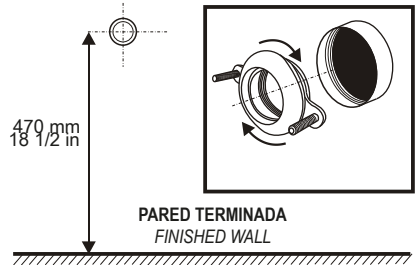
PLANOS DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PLANS



PROCESO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION PROCESS

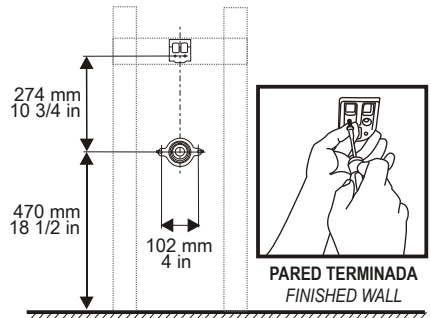
- 1 Ubique el desagüe. Enrosque el racor de 2" Hembra y ajústelo fuertemente contra la pared. El racor de 2" Macho debe sobresalir máximo 1/8" desde la pared terminada.

Locate the drain. Screw in the 2" Female fitting and tighten it tightly against the wall. The 2" Male fitting should protrude a maximum of 1/8" from the finished wall.



- 2 Verifique la altura de ubicación de la grapa plástica, marque los puntos de fijación y perforo los agujeros con un taladro. Asegure los tornillos fuertemente contra la pared. Se recomienda fijar la grapa plástica en un travesaño ubicado entre pares para montaje en mampostería o drywall.

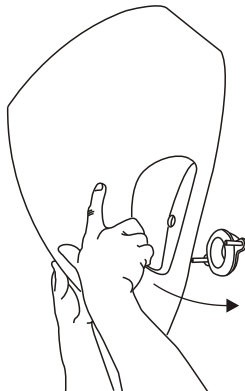
Check the height of the plastic clip location, mark the fixing points and drill the holes with a drill. Secure the screws tightly against the wall. It is recommended to fasten the plastic clip to a stud located between pairs for mounting in masonry or drywall mounting studs.



3

Ubique el Orinal en posición, asegurándose de colgarlo en las grapas y haciendo coincidir los tornillos con las perforaciones del Orinal.

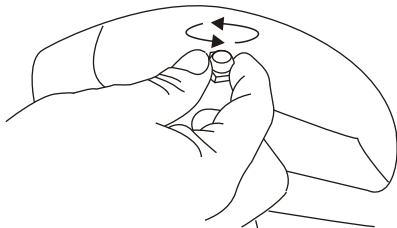
Place the Urinal in position, making sure to hang it on the clamps and matching the screws with the holes in the Urinal.



4

Ubique las arandelas en posición, inserte las tuercas y apriete con los dedos. Asegure las tuercas con una llave hexagonal, **NO APRIETE EN EXCESO**, podría romper la porcelana.

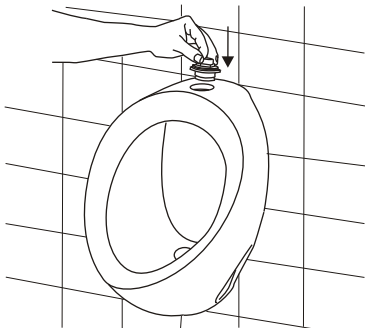
*Locate washers in position, insert nuts and finger tighten. Secure nuts with a hex wrench, **DO NOT OVERTIGHTEN**, you may break the porcelain.*



5

Inserte el Racor de 3/4" en posición y apriételo usando una llave. **NO SE EXCEDA APRETANDO**, podría romper la porcelana.

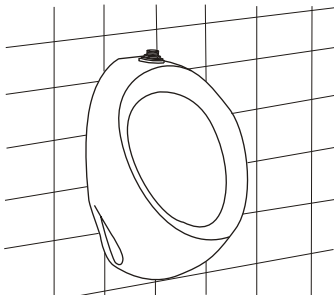
*Insert the 3/4" fitting into position and tighten using a wrench. **DO NOT OVERTIGHTEN**, you may break the porcelain.*



6

Instale el flúxometro según las indicaciones del fabricante y abra la válvula de suministro de agua. Verifique que no haya fuga de agua.

Install the flowmeter according to the manufacturer's instructions and open the water supply valve. Check for water leakage.



CERTIFICADO DE GARANTÍA INTEGRAL DE PORCELANA SANITARIA

Usted acaba de adquirir un producto diseñado y fabricado bajo las más estrictas normas y especificaciones de calidad, que garantizarán un adecuado funcionamiento del mismo. A través de esta garantía, nuestra compañía le agradece haber elegido uno de nuestros productos y reconoce su confianza ofreciendo un servicio técnico especializado y una completa red de puntos de servicio autorizados. El Certificado de Garantía Integral asegura que usted recibirá la respuesta oportuna si su producto llega a presentar algún defecto en la fabricación, es decir las partes estructurales del producto que no sufren desgaste por el uso diario y la manipulación, contemplando también las piezas que gozan de algún acabado estético. Es importante que tenga en cuenta que esta garantía podrá hacerse efectiva siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendadas en el respectivo manual de instrucciones que acompaña el producto. La instalación del producto exige que ésta se haya realizado bajo los parámetros técnicos de plomería que se indican en el Instructivo de Instalación que se encuentra en este documento. La presente garantía no se extiende a aquellos daños o defectos derivados de errores de instalación, uso o mantenimiento, o residuos sólidos en el sistema hidráulico. Al presentarse el reclamo por garantía, la organización podrá enviar un técnico especializado para verificar el cumplimiento de los anteriores requerimientos.

1. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA PARA PORCELANA SANITARIA

(Colombia, El Caribe y Centro América)* La garantía de por vida cubre los productos contra defectos de fabricación, es decir, en las partes estructurales del producto, siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendado por el fabricante.

INCLUYE: Rajas finas y rajadas gruesas, craquelado, comunicados, agujeros tapados, deformación, mal sifoneo, filtraciones, hueco malo, salpique, rebabas entre otras fallas de fábrica.

NO INCLUYE: Golpes por maltrato, accionamiento forzado.

2. GARANTÍA DE CINCO (5) AÑOS EN COMPONENTES Y ELEMENTOS FUNCIONALES

Esta no se extiende a aquellas piezas que sufren desgaste por el funcionamiento normal del producto, tales como válvulas de llenado, válvulas de descarga, unidades de selle, manijas, botones, componentes electrónicos y eléctricos, empaques y empaquetaduras de selle que por la manipulación y ambiente pueden desgastarse.

3. GARANTÍA DE DOS (2) AÑOS EN ASIENTOS SANITARIOS

Los elementos funcionales que están sometidos a desgaste por uso tales como válvulas de llenado, válvulas de descarga, unidades de selle, manijas, botones, componentes electrónicos y eléctricos, empaques y empaquetaduras de selle tienen una garantía de DOS (2) AÑOS por defectos de fábrica, se excluye de la garantía todos los defectos generados por desgastes normales del producto o por desgaste acelerado por uso en ambientes extremos.

INCLUYE: Defectos de fabricación.

NO INCLUYE: Rayado en las superficies por malas prácticas en la limpieza, roturas por sobrecargas permitidas y manipulación indebida.

4. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

• La Organización no será responsable por los daños ocasionados por el cliente por terceros, ni por eventos de fuerza mayor o caso fortuito, o por no seguir las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento. • Esta garantía no cubre eventuales daños a personas u objetos, reparación de instalaciones, costos de materiales o de mano de obra, ni al pago o reposición de productos cuyo problema de funcionamiento o desempeño se relacione con uso inadecuado, por no seguir las instrucciones de instalación y/o almacenamiento indebido. • La garantía de acabados no cubre la disposición del producto a sustancias que puedan ocasionar un ataque químico o que puedan rayar, quemar, sustraer o alterar su superficie de cualquier forma. • Esta garantía no cubre fallas por daños en los herrajes del tanque causados ya sea por sedimentos generados por la falta de purga inicial de las tuberías (daño en el diafragma) o uso de cloramidas. • Daños causados por limpiadores de porcelana/cerámica que contengan hipoclorito cálcico (cloro), ácido fluorhídrico y/u otros productos químicos. • Fallas por daños en los herrajes del tanque / válvula de registro o por un mal funcionamiento de estos al no seguir las recomendaciones de instalación y/o mantenimiento. • Daños que ocurran al producto durante su transporte o instalación y que no estén asociados al empaque. • Los reclamos relativos a la estética, apariencia, forma y color deben ser presentados antes de la instalación, y estarán sujetos a validación de acuerdo a las normas técnicas que amparan dicho producto. • Grietas o fisuras por contracción del cemento sobre la porcelana cuando se instalan con este material mal mezclado. • Mal funcionamiento ocasionado por el no uso de brida sanitaria para la instalación.

PARA MAS INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTIA REMÍTASE A corona.co

SERVICIO AL CLIENTE / CUSTOMER SERVICE:

AMERICAN STANDARD :
www.americanstandard-la.com
servicioalcliente@americanstandard-la.com

Colombia:
Desde Bogotá: +57 (031) 3581409

Línea Nacional: 018000 414470

Sudamérica:

Ecuador: 0180001065

Perú: 80054124

Perú AST: 80078332

Centroamérica:

Costa Rica: (506) 4001 4966

Guatemala: (502) 1 800 6240 109

Nicaragua: (505) 2249-5521

Honduras (Tegucigalpa): (504) 9767-0821

Honduras (San Pedro Sula): (504) 9482-6710

Panamá: (507) 8000 202

Salvador: (503) 2274-4620

postventa@incesastd.com

CORONA:
Bogotá: **404 88 84**
Colombia: **01 8000 51 20 30**
México
Directo: **(81) 8125 2000**
LADA sin costo: **01 800 705 1020**
Centro América:
Guatemala: **(502) 1-800-6240-109**
Costa Rica: **(506) 4001-4966**
Nicaragua: **(505) 2249-5521**
Honduras - Tegucigalpa: **(504) 9441-1968**
Honduras - San Pedro Sula: **(504) 9470-9391**
Panamá: **(507) 8000-202**
El Salvador: **(503) 2274-4620**
Norte America
USA: **877 850 3060**